ΕΛΕΥΘΕΡΟΝ ΒΗΜΑ

ΜΕΓΑΛΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ — ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ [illegible] ΕΞΑΜΗΝΟΣ [illegible] — ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ [illegible] ΕΞΑΜΗΝΟΣ [illegible] — ΑΜΕΡΙΚΗΣ: ΕΤΗΣΙΑ [illegible] ΕΞΑΜΗΝΟΣ [illegible]

ΚΥΡΙΑΚΗ 13 ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΥ 1936

ΑΘΗΝΑΙ, ΕΤΟΣ ΙΕ'. — ΑΡΙΘ. 5191 | ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ: Δ. ΛΑΜΠΡΑΚΗΣ | ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΥΡΙΩΤΗΣ | ΓΡΑΦΕΙΑ: ΟΔΟΣ ΕΔΟΥΑΡΔΟΥ ΛΩ ΑΡΙΘ. 3 | Τηλ. 21-921—21-922 — ΤΟ ΦΥΛΛΟΝ ΔΡ. 2

Η ΜΙΚΡΑ ΑΝΤΑΝΤ ΚΑΙ ΟΙ ΑΛΛΟΙ

Αί μακραί δηλώσεις είς τάς όποίας προέβη έν Βουκουρεστίῳ, πρός τήν έπιτροπήν τών Έξωτερικών ύποθέσεων, ό ύπουργός τών Έξωτερικών τής Ρουμανίας κ. Άντωνέσκο έχουν ίδιαιτέραν σημασίαν ύπό τάς σημερινάς συνθήκας καί μετά τήν σημειωθεῖσαν έσχάτως είς τήν Κεντρικήν Εύρώπην πολιτικήν κίνησιν. Τά στηρίγματα τής έξωτερικής ρουμανικής πολιτικής είνε τέσσαρα: Ή συμμαχία της μέ τήν Γαλλίαν, ή συμμαχία της μέ τήν Πολωνίαν καί τά συγκροτήματα τής Μικράς καί τής Βαλκανικής Συνεννοήσεως. Ό κ. Άντωνέσκο ώμίλησε περί όλων μέ τήν μεγαλειτέραν έμπιστοσύνην καί έγκαρδιότητα. Αί πρός τήν Γαλλίαν ρουμανικαί σχέσεις ούδέποτε διεταράχθησαν μετά τόν πόλεμον. Παρά δέ τήν στενήν οίκονομικήν έπαφήν μεταξύ Γερμανίας καί Ρουμανίας, έκ τών όποίων ή δευτέρα προμηθεύει είς τήν πρώτην σιτηρά καί πετρέλαια, ή γαλλορουμανική συνθήκη παραμένει άνέπαφος. Αί οίκονομικαί σχέσεις μετά τής Γερμανίας δέν έμποδίζουν μάλιστα τόν σύνδεσμον μετά τής Γαλλίας νά γίνεται διαρκώς στερεώτερος. Αί ρουμανοπολωνικαί σχέσεις ύπέστησαν τόν άντίκτυπον τής παροδικής ψυχρότητος άπό τήν όποίαν έπέρασε καί ή γαλλοπολωνική συμμαχία, έπειτα άπό τήν συμφωνίαν περί μή έπιθέσεως τήν συναφθεῖσαν μεταξύ Πολωνίας καί Γερμανίας μετά τήν άνοδον τού κ. Χίτλερ είς τήν άρχήν καί περισσότερον άκόμη μετά τήν σύναψιν τού γαλλοσοβιετικού συμφώνου, πού ύπήρξε τόσον δυσάρεστον είς τούς Πολωνούς. Μετά τήν έφετεινήν όμως άποκατάστασιν τής παλαιάς φιλίας μεταξύ Γαλλίας καί Πολωνίας, ή όποία έπεσφραγίσθη καί μέ τήν χορήγησιν πιστώσεων έκ μέρους τής Γαλλίας είς τήν Πολωνίαν, διά τήν συμπλήρωσιν τών έξοπλισμών της, καί μετά τό ταξείδιον τού Πολωνού ύπουργού τών Έξωτερικών κ. Μπέκ είς Λονδίνον, πού έσημείωσε τόν όριστικόν προσανατολισμόν τής πολωνικής πολιτικής πρός έκείνην τών δυτικών δυνάμεων, έπανέλαβε καί ή ρουμανοπολωνική συμμαχία τήν παλαιάν άξίαν της. Τό τελευταίον ταξείδιον τού κ. Άντωνέσκο είς Βαρσοβίαν είχεν εύχάριστα προφανώς άποτελέσματα, άπό τής άπόψεως ότι αί σχέσεις τών δύο δυνάμεων συνεσφιγχθησαν, προσλαβοῦσαι τήν άρχικήν των δύναμιν.

Περισσότερον έκτεταμένος ύπήρξεν ό κ. Άντωνέσκο προκειμένου περί τής Μικράς Άντάντ καί περί τών σχέσεων αύτής μετά τών κεντρικοευρωπαϊκών δυνάμεων. Τόν τελευταίον καιρόν έκυκλοφόρησαν διάφοροι φήμαι ότι οί δεσμοί τής Μικράς Συνεννοήσεως είχαν χαλαρωθή έξ άφορμής τής ύφισταμένης διαφοράς άντιλήψεων μεταξύ τών τριών κυβερνήσεων όσον άφορᾷ τάς σχέσεις των πρός άλλας δυνάμεις, εύρισκομένας έξω τού συμμαχικού συνασπισμού. Έλέγετο συγκεκριμένως ότι ή Ρουμανία καί ή Γιουγκοσλαυΐα δέν ένέκριναν τήν ίδιαιτέραν συμφωνίαν μεταξύ Τσεχοσλοβακίας καί Σοβιετικής Ρωσσίας, πού είνε άνάλογος πρός τήν γαλλορρωσικήν. Καί ότι έξ άλλου ή Τσεχοσλοβακία δέν έβλεπε μέ καλόν μάτι τήν αύξάνουσαν φιλίαν, άπότοκον τών πυκνών έμπορικών σχέσεων, μεταξύ τής Γερμανίας καί τών δύο άλλων συμμάχων. Αί φήμαι αύται διεψεύσθησαν έκ τών πραγμάτων. Συνετέλεσε δέ είς τούτο ό κίνδυνος τής άναθεωρήσεως τών συνθηκών, τήν όποίαν έπιδιώκουν τά κράτη τής Κεντρικής Εύρώπης καί ή όποία θίγει τά συμφέροντα καί τών τριών κρατών. «Τά τελευταία διεθνή γεγονότα, άνέφερεν ό κ. Άντωνέσκο, συνέτειναν είς τήν σύσφιγξιν καί τήν πληρεστέραν έναρμόνισιν τών δεσμών άλληλεγγύης, οίτινες συνδέουν τάς τρεῖς συμμάχους χώρας, τήν Ρουμανίαν, τήν Τσεχοσλοβακίαν καί τήν Γιουγκοσλαυΐαν. Αί τρεῖς αύται χώραι άρρήκτως συνδεδεμέναι μεταξύ των έκριναν ότι δέν πρέπει νά παραλείψουν καμμίαν προσπάθειαν πρός έπικράτησιν τού ίδεώδους τής ειρήνης. Άλλ' έκριναν ώσαύτως ότι δέν πρέπει νά θέσουν κατά μέρος συνεργασίαν μετ' άλλων, ούδέ νά άποθαρρύνουν πάσαν τυχόν καλήν θέλησιν». Ούτω τά τρία κράτη σταθερώς στηριζόμενα τό ένα έπί τού άλλου, διά νά άποκλείσουν τόν κοινόν κίνδυνον τής άναθεωρήσεως τών συνθηκών, τόν όποίον ό κ. Άντωνέσκο έχαρακτήρισεν ώς ίσότιμον μέ τόν κίνδυνον τού πολέμου, μένουν έλεύθερα νά άναπτύξουν τάς ίδιαιτέρας σχέσεις των πρός άλλας κατευθύνσεις, ύπό τήν προϋπόθεσιν φυσικά ότι αί νέαι αύται φιλίαι των δέν θά έπιδιώκουν σκοπούς άντιθέτους πρός τήν Μικράν Άντάντ. Ή Ρουμανία καί ή Γιουγκοσλαυΐα δύνανται νά παγιώσουν τήν οίκονομικήν των έπικοινωνίαν μέ τήν Γερμανίαν, ή Γιουγκοσλαυΐα νά άναπτύξη τήν καλήν γειτονίαν της μέ τήν Ίταλίαν, σύμφωνα μέ τήν γενομένην έσχάτως πρός αύτήν δημοσίαν πρόσκλησιν ύπό τού κ. Μουσσολίνι, καί ή Τσεχοσλοβακία νά διατηρήση τήν συνεννόησίν της μέ τήν Ρωσσίαν, περί τής όποίας πιστεύει ότι τήν άσφαλίζει άπό τόν κίνδυνον γερμανικής έπιθέσεως.

Ό κ. Άντωνέσκο δέν παρέλειψε νά όμιλήση καί περί τής Βαλκανικής Συνεννοήσεως ώς περί ένός άπό τά πλέον άποτελεσματικά στηρίγματα τής είρήνης. Καί άνήγγειλε μάλιστα ότι κατά τόν προσεχή Φεβρουάριον θά έλθη είς τάς Άθήνας, ίνα προεδρεύση αύτοπροσώπως τού συμβουλίου της. Ή κυβέρνησις τής Έλλάδος, όσον καί ό λαός της, θά δεχθοῦν τόν ύπουργόν τών Έξωτερικών τής φίλης χώρας μέ όλον τόν ένθουσιασμόν πού δοκιμάζουν διά τήν συμμετοχήν των είς τήν Βαλκανικήν Συνεννόησιν καί τόν έκ ταύτης προκύπτοντα σύνδεσμον πρός τήν ρουμανικήν κυβέρνησιν καί τόν ρουμανικόν λαόν.

Η ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΠΩΣ Η ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΑΝΕΡΓΙΑ ΥΠΕΧΩΡΗΣΕΝ ΟΥΣΙΩΔΩΣ

ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ κ. ΜΕΤΑΞΑ

Ό κ. πρωθυπουργός προέβη χθές τό έσπέρας είς τάς κατωτέρω μακράς δηλώσεις διά τό ζήτημα τής άνεργίας, έπί τῇ βάσει στοιχείων παρασκευασθέντων ύπό τού ύφυπουργού τής Έργασίας:

«Ή έμφάνισις τής άνεργίας ύπό όξεῖαν μορφήν έν Έλλάδι κατά τά τελευταία έτη όφείλεται είς αίτια κοινωνικά καί δημογραφικά, άλλά καί είς πολιτικά καί οίκονομικά τοιαύτα. Ή έπαγγελματική ίδίως άνεργία τών έργατών τεχνικής καί έπαγγελματικής ειδικεύσεως, όφείλεται πρωτίστως είς αίτια πολιτικά καί οίκονομικά καί είς τήν πολιτικήν άκαταστασίαν καί είς τήν έκ ταύτης προκαλουμένην άβεβαιότητα καί δυστακτικότητα τών κεφαλαίων καί έπιχειρήσεων καί τήν κατ' άκολουθίαν άζητησίαν τών προϊόντων τής βιομηχανικής μας καί γεωργικής παραγωγής.

"Όλαι αί ένδείξεις πείθουν ότι χάρις είς τήν έξασφάλισιν τής πολιτικής σταθερότητος άπό τής μεταβολής τής 4ης Αύγούστου, τήν έφαρμογήν τής έργατικής καί κοινωνικής πολιτικής τής κυβερνήσεως, ή έπαγγελματική άνεργία ύπεχώρησεν ούσιωδώς καί τείνει νά έξαφανισθή. Οί πολίται καί τό κεφάλαιον άνέκτησαν τήν έμπιστοσύνην πρός τό κράτος, είς όλους δέ τούς κλάδους τής οίκονομικής δραστηριότητος [έμπόριον, βιομηχανία, βιοτεχνία, μεταφοραί, ναυτιλία, γεωργία] παρατηρεῖται έντασις έργασιών καί έξαιρετικής δραστηριότητος μέ άπολύτως ένθαρρυντικά άποτελέσματα διά τήν έργασίαν. Ή αύξησις τού άπασχολουμένου προσωπικού είς τούς διαφόρους κλάδους τής οίκονομίας έν συγκρίσει πρός τό παρελθόν έτος, καταδεικνύει τήν σταθεράν έλάττωσιν τής άνεργίας.

Έξέλιξις άνεργίας κατά τήν έννεαετίαν 1928—1936 [έπί συνόλου 567.330 μισθωτών]

Έτη	Άριθμός άνέργων	Δείκτης
1928	75.000	[illegible]
1929	121.000	[illegible]
1930	165.000	[illegible]
1931	218.000	[illegible]
1932	237.000	[illegible]
1933	156.000	[illegible]
1934	142.000	[illegible]
1935	128.000	[illegible]
1936	74.000	[illegible]

ΠΙΝΑΞ ΑΝΕΡΓΙΑΣ

Τρίμηνον 1935—1936

Μήνες	
Έτος 1935	
Σεπτέμβριος	91.000
Όκτώβριος	105.1[illegible]
Νοέμβριος	128.000
Έτος 1936	
Σεπτέμβριος	81.500
Όκτώβριος	65.900
Νοέμβριος	74.000

ΑΠΟΡΡΟΦΗΘΕΝΤΕΣ

Κατά κλάδους καί έπαγγέλματα

Ναυτιλίας μεταφοραί	[illegible]
Κλωστοϋφαντουργία	[illegible]
Βιοτεχνία	[illegible]
Βιομηχανία ξύλου	[illegible]
Σιδηροβιομηχανία	[illegible]
Γενική βιομηχανία	[illegible]
Οίκοδομικά έπαγγέλματα	[illegible]
Όδοποιία κλπ.	
Σιδηρόδρομοι καί διατηρηθέντες είς έργασίας καπνεργάται	[illegible]
Καπνεργάτριαι καί καπνεργάται άπορροφηθέντες είς τάς συσκευασίας τού χωρικού καπνού	8.200
Έμποροι καί τραπεζίται περιλαμβανομένων καί τών 1.600 παλαιών πολεμιστών	3.155
Συσκευασία γεωργικών προϊόντων	7.000
Σύνολον άπορροφηθέντων άνέργων	54.903

Είς τάς 74.000 τών άνέργων περιλαμβάνονται καί αί 27.000 τών άνέργων καπνεργατών. Διά τούς καπνεργάτας όμως ή κυβέρνησις ήρχισε χορηγούσα άπό τής 1ης Νοεμβρίου έ. έ. έπιδόματα άτινα θά συνεχισθοῦν μέχρι τής 15ης Φεβρουαρίου 1937. Διά τά βοηθήματα θέλει διατεθή παρά τής οίκονομικής στενοχωρίας τού ταμείου άσφαλίσεως καπνεργατών ποσόν μέχρι 15.000.000 δραχμών έγκριθείσης έπί πλέον καί τής κεφαλαιοποιήσεως τών δώρων τών συνταξιούχων καί άπόρων καπνεργατών. Ήδη, τό εύχάριστον είνε, ότι όλαι αί πληροφορίαι τού ύπουργείου Έργασίας συμπίπτουν μέ τήν έπισήμανσιν τής ένάρξεως τής νέας περιόδου τής έπεξεργασίας τών καπνών καί συνεπώς μέ τήν έντασιν τών χρονικών όρίων τής περιόδου άνεργίας άπορρόφησιν τών άνέργων καπνεργατών είς έργασίας. Τά μέτρα τής έργατικής καί κοινωνικής πολιτικής τής κυβερνήσεως άτινα συντελέσουν είς τήν τής δημιουργίας τών γενικωτέρων όρων, είς τήν μείωσιν τής άνεργίας, άπασχόλησιν μείζονος άριθμού έργατικών χειρών, συνοψίζονται είς τήν έψήφισιν πλείστων έργατικών νόμων καί έφαρμογήν μέτρων έργασίας, ώς είνε αί συλλογικαί συμβάσεις, ή έπέκτασις τής ώρου έργασίας είς τήν βιοτεχνίαν καί είς 22 νέας βιομηχανίας, ή έπέκτασις τής Κυριακής άναπαύσεως είς πλείστας όσας πόλεις καί έπαγγέλματα, ή καθιέρωσις κατωτάτου όρίου ήμερομισθίων, ή όποία έθεσε φραγμόν είς τήν έκ τής άθρόας προσφοράς έργατικών χειρών έκμετάλλευσιν τής άνθρωπίνης έργασίας. Είς πρακτικήν λύσιν τού νόμου περί παλαιών πολεμιστών διά τού όποίου έτοποθετήθησαν 1800 παλαιοί πολεμισταί είς έπιχειρήσεις καί άνωνύμους έταιρείας. Ή θετική προστασία τής έργαζομένης νεότητος διά τής έξασφαλίσεως άδειών μετ' άποδοχών είς τούς μή ένηλίκους έργαζομένους, ή παρεμπόδισις τής διεισδύσεως άνηλίκων είς τάς έργασίας καί ή μείωσις έξόδου γερόντων καί άνιάτων, ήτις θά ύποβοηθήση τήν άπορρόφησιν σημαντικού άριθμού νέων άνέργων είς παραγωγικά έπαγγέλματα.

ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ ΟΚΤΑΩΡΟΥ

Ύπαίθριοι μεταλλευτικαί καί μεταλλουργικαί έργασίαι.

Άλευρόμυλοι καί κυλινδρόμυλοι, άνεξαρτήτως ήμερησίας παραγωγικότητος, έφ' όσον χρησιμοποιοῦν μηχανικήν κινητήριον δύναμιν.

Έργοστάσια βιομηχανίας γάλακτος καί προϊόντων αύτού.

Έργοστάσια παραγωγής διατηρουμένων καρπών καί τροφών έν γένει [κονσέρβαι, άλίπαστα κλπ.].

Σταφιδοκαθαριστήρια καί έργασίας συσκευής σταφίδος, σύκων καί ξηρών καρπών έν γένει καί τάς άποθήκας διαλογής έλαιοκάρπου.

Έργασίαι ζυθοποιίας [είς άπαντα τά τμήματα].

Έργοστάσια κατασκευής άεριούχων έν γένει ποτών.

Άπασαι έν γένει αί χημικαί βιομηχανίαι. Χρωματουργεῖα, έργοστάσια λιπασμάτων, κολοφωνίου, τερεβινθελαίου, τρυγικών άλάτων, παραφίνης, φαρμακευτικών προϊόντων, όξυγόνου, βερνικοποιίας, άρωματοποιίας αίθερίων έλαίων, λινελαίου, έκρηκτικών ύλών, γλυκερίνης, νιτρογλυκερίνης πυριτιδοποιίας, πλαστικών ύλών, έλαστικού, δερμάτων έκχυλισμάτων καί όξέων έν γένει.

Παγοποιεία έν γένει.

Καθρεπτοποιεία καί έπεξεργασία ύέλου καί κρυστάλλου.

Έργοστάσια φωτογραφικών καί φωνογραφικών πλακών καί γραμμοφώνων.

Άπασαι αί έργασίαι όπλουργείων καλυκοποιείων, καί τά πυροτεχνουργεία.

Αί έργασίαι [κατασκευή καί έπισκευή] χρυσοχοείων, άργυροχοείων, ώρολογοποιείων καί έργασίαι χαράξεως καί σφραγιδοποιίας.

Έπιπλοποιεία έν γένει άνεξαρτήτως άριθμού έργατών.

Καλαθοποιεία καί έργασίαι άντικειμένων πλεκτών έκ ξύλου, χάρτου, χόρτου ή σύρματος.

Ύποδηματοποιεία, σανδαλοποιεία, καί άρβυλοποιεία.

Όμβρελοποιεία, πιλοποιεία, καθαριστήρια πίλων, έργοστάσια κατασκευής τεχνιτών άνθέων.

[Ή συνέχεια είς τήν 3ην σελίδα]

ΝΕΟΙ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ

ΟΙ ΣΩΜΑΤΙΚΩΣ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ

ΤΗΣ ΙΑΤΡΟΥ κ. ΑΝΝΑΣ ΚΑΤΣΙΓΡΑ

Ό μεγάλος φυσιολόγος Claude Bernard είπεν: «Ή ζωή είνε θάνατος». Είχε τήν γνώμην ότι κατά τήν ζωήν, δηλαδή τήν λειτουργίαν τών όργάνων, λαμβάνει χώραν φθορά κυττάρων, ένα είδος τριβής τής έργαζομένης μηχανής. Σύμφωνα μέ τήν άντίληψιν αύτήν ή συστολή τού μυός, ήτοι ή σωματική έργασία, συνδέεται μέ φθοράν μυϊκών ίνών αί όποίαι άναγεννῶνται κατά τήν άνάπαυσιν. Ώς έκ τούτου οί σωματικώς έργαζόμενοι έχουν, όπως καί οί έν άναπτύξει παιδικοί όργανισμοί, άνάγκην περισσοτέρων λευκωματοειδών τροφών, διά ν' άναπλάσσουν τά φθαρμένα άπό τήν έργασίαν μυϊκά κύτταρα. Γιά νά έξηγήσουν δέ τήν άποτροφίαν τών έργαζομένων μυών καί τήν άτροφίαν τής παρατεταμένης άναπαύσεως έλεγον ότι ή θρέψις τού μυός δέν γίνεται καλά παρά μόνον άν ό μύς συστέλλεται άπό καιρού είς καιρόν.

Νεώτεραι όμως έρευναι έφεραν είς φώς τά έξής: Κατά τήν λειτουργίαν τού μυός, όπως καί είς κάθε λειτουργίαν, ύπάρχει βέβαια κατανάλωσις. Καταναλίσκεται όμως ό άνθραξ όχι τού πρωτοπλάσματος τών μυϊκών κυττάρων, άλλά τού έναποθηκευμένου έντός αύτών σακχάρου καθώς καί τών ύδατανθράκων έν γένει ούσιών τού περιβάλλοντος τά κύτταρα θρεπτικού ύγρού. Κατά τήν ώραν τής έργασίας ό μύς όχι μόνον δέν καταστρέφεται, άλλά τούναντίον προσθέτει νέα κύτταρα είς τά προϋπάρχοντα. Μέ άλλους λόγους: Τό φαινόμενον τής ζωικής δημιουργίας καί τής άναγεννήσεως, πού όνομάζομεν «άφομοίωσιν» λαμβάνει χώραν τήν ώραν, όχι τής άναπαύσεως, άλλά τής λειτουργίας διά τούτο καί όνομάσθη «λειτουργική άφομοίωσις». Άντιθέτως καταστροφή ύπάρχει τήν ώρα τής άναπαύσεως. Διότι, άν ύπάρχη λειτουργική άνάπαυσις δέν ύπάρχει όμως καί χημική, δηλαδή παῦσις τής στοιχειώδους ζωής τών κυττάρων, κατά τήν όποίαν γίνεται βραδεία καύσις καί βραδεία καταστροφή αύτών. Ένα όργανον έπομένως άναπτύσσεται έφ' όσον ή λειτουργική άφομοίωσις, ή όποία λαμβάνει χώραν τήν ώραν τής έργασίας ύπερτερεί τής βραδείας καταστροφής τών κυττάρων, ή όποία λαμβάνει χώραν κατά τήν άνάπαυσιν. Ή θεωρία αύτή τής «λειτουργικής άφομοιώσεως» έξηγεί καλλίτερα τόν γνωστόν νόμον «ή λειτουργία κάμνει τό όργανον» ό δέ νόμος αύτός, άντιστρέφοντας τό τού Claude Bernard: «Ή ζωή είνε θάνατος» μάς λέγει: «Ή ζωή πλάσσεται διά τής ζωής».

Σύμφωνα μέ τά νέα αύτά έπιστημονικά δεδομένα οί έργαζόμενοι σωματικώς πρέπει ν' αύξάνουν τό ποσόν τών ύδατανθρακούχων τροφών — σακχάρου καί άμύλου — καί όχι τών λευκωματοειδών. Μικρά προσθήκη λευκώματος άπαιτείται μόνον είς τήν άρχήν προσθήκης έργασίας—στάδιον προπονήσεως—όπότε σύμφωνα μέ τόν νόμον τής «λειτουργικής άφομοιώσεως» λαμβάνει χώραν προσθήκη μυϊκών κυττάρων. Άλλ' ώς γνωστόν ή αύξησις τού κάθε μυός—όπως καί τού κάθε όργάνου—έχει τά όριά της, τά όποία, όταν καί φθάση, άδυνατεί νά ξεπεράση· όπότε παύει ή άνάγκη λήψεως περισσοτέρου λευκώματος.

Όσον άφορᾷ τό αίσθημα τής κοπώσεως, όφείλεται όχι είς καταστροφήν μυϊκών κυττάρων, άλλ' είς συνάθροισιν έντός καί πέριξ τών κυττάρων δηλητηριωδών, «καματογόνων» ούσιών, ίδίως άνθρακικού καί γαλακτικού όξέος, αί όποίαι παράγονται κατά τήν συστολήν τού μυός. Τάς ούσίας αύτάς έπί ξηράς καί παρατεταμένης άσκήσεως δέν προλαμβάνει ν' άπομακρύνη ή κυκλοφορία, καθώς ούτε καί νά προμηθεύση τά έξαντλούμενα κατά τήν άσκησιν στοιχεία καύσεως —σακχάρου—. Άπόδειξις ότι ή κόπωσις δέν όφείλεται είς καταστροφήν μυϊκών ίνών είνε ότι άρκεί μικρά περίοδος άναπαύσεως, κατά τήν όποίαν ή κυκλοφορία κατορθώνει καί τά δηλητηριώδη προϊόντα τής καύσεως ν' άπομακρύνη καί τά ύλικά τής καύσεως νά προμηθεύση, διά νά έπανεύρη ό μύς τήν συσταλτικήν του ίκανότητα. Μόνον όταν δέν εισάγεται ποσόν ύδατανθράκων άνάλογον πρός τήν παραγομένην σωματικήν έργασίαν, τότε καί μόνον τότε καταστρέφονται τά μυϊκά κύτταρα· διότι χρησιμοποιείται ό άνθραξ αύτών πρός συντήρησιν τής άπαιτουμένης πρός παραγωγήν έργασίας καύσεως. Καί αύτό συμβαίνει άφού προηγουμένως χρησιμοποιηθή όλον τό είς τά διάφορα μέρη τού σώματος άποθηκευμένον σάκχαρον καί λίπος. Τά δέ δυσάρεστα άποτελέσματα τής χρονίας ύπερκοπώσεως όφείλονται είς τά μικρότερα τού πρέποντος διαλείμματα άνα-

TO ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΑΓΓΛΙΚΟΥ ΔΡΑΜΑΤΟΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Ο ΣΤ' ΑΝΕΚΗΡΥΧΘΗ ΧΘΕΣ ΤΗΝ ΠΡΩΐΑΝ ΕΠΙΣΗΜΩΣ ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΤΗΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΤΑΝΙΑΣ ΚΑΙ ΑΥΤΟΚΡΑΤΩΡ ΤΩΝ ΙΝΔΙΩΝ

Ο ΟΡΚΟΣ ΠΙΣΤΕΩΣ ΤΩΝ ΒΟΥΛΩΝ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12 Δεκεμβρίου. [Ίδιαιτέρα ύπηρεσία] — Τό δράμα πού συνεκλόνισεν όλόκληρον τήν αύτοκρατορίαν καί μέ αύτήν όλόκληρον τόν κόσμον, έληξε χθές διά τής άναχωρήσεως έξ Άγγλίας τού παραιτηθέντος βασιλέως Έδουάρδου καί διά τής έπισήμου άνακηρύξεως τού νέου βασιλέως Γεωργίου τού ΣΤ'. Ή άνακήρυξις έγένετο σήμερον μετά μεγάλης έπισημότητος ύπό τού συνελθόντος είς τά άνάκτορα τού Άγίου Ίακώβου συμβουλίου τού Στέμματος.

Ό Βασιλεύς, φέρων στολήν ναυάρχου, έφθασε τήν καθωρισμένην ώραν είς τά άνάκτορα τού Άγίου Ίακώβου, όπου ήδη είχον συγκεντρωθή περί τά τριακόσια μέλη τού ίδιαιτέρου συμβουλίου τού Στέμματος. Πάντες έφερον έπισήμους στολάς, αί όποίαι προσέδιδον ίδιαιτέραν αίγλην είς τήν τελετήν. Έκ τών πρώτων κατέφθασαν ό πρωθυπουργός, οί ύπουργοί, ό λόρδος δήμαρχος τού Λονδίνου καί οί δημοτικοί σύμβουλοι. Τούς άφικνουμένους ύπεδέχετο ό τελετάρχης Δούξ τού Νόρφολκ. Τό συμβούλιον συνήλθεν άκριβώς περί ώραν 11ην καί έλαβε γνώσιν, έξ άνακοινώσεως τού λόρδου προέδρου τού συμβουλίου, τής παραιτήσεως τού βασιλέως Έδουάρδου καί κατήρτισε τό έγγραφον τής άνακηρύξεως τού βασιλέως Γεωργίου τού ΣΤ', τό όποίον θ' άνεγνωσθή τό άπόγευμα ύπό τών κηρύκων καί μέ τήν συνήθη πομπήν είς διάφορα σημεία τού Λονδίνου. Τά μέλη τού ίδιαιτέρου συμβουλίου έδωσαν είτα τόν όρκον πίστεως πρός τόν νέον Βασιλέα, ό όποίος, είσελθών έν τῇ αίθούσῃ, προέβη είς τήν δήλωσιν τήν έπιβαλλομένην ύπό τού συντάγματος. Ή περγαμηνή τής άνακηρύξεως ύπεγράφη άπό όλα τά μέλη τού συμβουλίου, περιλαμβανομένων τών άδελφών τού Βασιλέως, τού άρχιεπισκόπου τού Καντέρμπουρυ, τού πρωθυπουργού καί τών άλλων μελών τής κυβερνήσεως.

Ό βασιλεύς Γεώργιος ΣΤ' μετά τήν λήξιν τού συμβουλίου τού στέμματος έδέχθη τόν ύπουργόν τών Έσωτερικών σέρ Τζών Σάιμον. [illegible]

[illegible]

Τό ζεύγος τών νέων βασιλέων τής Άγγλίας μετά τών δύο τέκνων των. Παρά τόν βασιλέα ή μικρά Διάδοχος τού θρόνου [illegible] Έλισάβετ

Η ΤΕΛΕΤΗ

[illegible]

ρυντες τάς μεσαιωνικάς των στολάς, πρό έκάστης δέ άναγνώσεως οί σαλπιγκταί έσάλπιζον [illegible] πλήθος νά άκροασθή τού προκηρύγματος. Κατά τό έθιμον, ή ά[illegible] ό λόρδος δήμαρχος καί οί κήρυκες, [illegible] είς τό Τέμπλ Μπάρ, όπου, κατά τήν παλαιοτάτην συνήθειαν, ή διόδος είχεν [illegible] [illegible] Λόρδοι Χάλιφαξ, Λανσντάουν, Σάλ[illegible], Ζέτλαντ καί άλλοι. Ή τελετή τής δακωμοσίας συνεχίζεται καί θά λήξη τήν Δευτέραν, δεδομένου ότι είς έκαστος τών βουλευτών καί λόρδων όρκίζεται χωριστά.

[illegible]

συνήλθεν έκτάκτως σήμερον [illegible] πίστεως πρός τόν νέον βασιλέα. Είς τήν Βουλήν τών Λόρδων έδωσε πρώτος τόν όρκον ό άρχιεπίσκοπος τού Καντέρμπουρυ καί είτα οί παραιτήσεως καί τών εύρωπαϊκών κτήσεων, ό νέος, ήμέτερος κυρίαρχος καί άνακηρύσσεται χάριτι θεία βασιλεύς τής Μεγάλης Βρεττανίας, τής Ίρλανδίας καί τών ύπερωκεανείων βρεττανικών Κτήσεων, ύπέρμαχος τής πίστεως καί αύτοκράτωρ τών Ίνδιών, Γεώργιος ό ΣΤ'. Όρκιζόμεθα είς αύτόν πλήρη πίστιν καί ύπακοήν καί ίκετεύομεν τόν πανάγαθον Θεόν, έν όνόματι τού όποίου άσκείται ή βασιλική έξουσία, νά εύλογήση τόν βίον καί τό έργον τού νέου ήμών βασιλέως, τής βασιλίσσης καί τών τέκνων αύτών καί δωρήση είς τούς βασιλείς ήμών μακράν καί εύδαίμονα βασιλείαν έπί πάντων ήμών καί τών λαών τής αύτοκρατορίας».

ΤΟ ΔΙΑΓΓΕΛΜΑ

Έπί τῇ άναρρήσει του είς τόν θρόνον ό βασιλεύς Γεώργιος άπηύθυνε διαγγέλματα πρός τόν στρατόν, τό ναυτικόν, τήν άεροπορίαν καί τάς πολιτικάς άρχάς. Είς τό πρός τό ναυτικόν άπευθυνόμενον διάγγελμά του ό βασιλεύς λέγει τά έξής: «Είχον τό έξαιρετικόν προνόμιον νά ύπηρετήσω ώς άξιωματικός τού βασιλικού ναυτικού τόσον έν καιρῷ ειρήνης όσον καί έν καιρῷ πολέμου. Είς τήν μεγαλυτέραν ναυμαχίαν τής συγχρόνου ίστορίας, τήν τής Γιουτλάνδης, είδον τό ναυτικόν μας νά έφαρμόζη τάς ίστορικάς παραδόσεις του καί ν' άναδεικνύεται άκόμη μίαν φοράν άντάξιον τής τόσον ένδόξου ίστορίας του. Πεπεισμένος περί τής άφοσιώσεως όλων ύμών, έπικαλοῦμαι τήν βοήθειαν τού παντοδυνάμου Θεού έπί τό κοινόν έργον καί στέλλω τόν χαιρετισμόν μου πρός τούς άξιωματικούς καί τά πληρώματα».

Η ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 12 Δεκεμβρίου. [Άθηναϊκόν Πρακτορείον]. Άγγέλλεται έν Λονδίνῳ ότι ό άγγλικός λαός είνε ένθουσιασμένος μέ τόν νέον βασιλέα καί τήν οίκογένειάν του. Ή διάδοχος πριγκήπισσα Έλισάβετ ή όποία έχει γεννηθή τήν 21ην Άπριλίου 1926 έχει κατακτήσει τάς καρδίας όλων τών Άγγλων καί τών λαών τής Αύτοκρατορίας. Κυρίως όμως ή οίκογενειακή ζωή τής νέας βασιλικής οίκογενείας προκαλεί τήν άγάπην καί τόν θαυμασμόν τού άγγλικού λαού.

Η ΣΤΕΨΙΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 12 Δεκεμβρίου. [Άθηναϊκόν Πρακτορείον]. — Ό βασιλεύς Γεώργιος έδέχθη είς τά άνάκτορα τού Άγίου Ίακώβου τούς έκπροσώπους τών Κτήσεων, οί όποίοι τόν διεβεβαίωσαν περί τής πρός αύτόν άφοσιώσεως καί ύποταγής τών λαών τής αύτοκρατορίας. Διά τών ίδίων έκπροσώπων ό νέος βασιλεύς διεβίβασε πρός τούς λαούς του τάς εύχάς του ύπέρ τής εύημερίας των καί τής εύδαιμονίας των. Μετέβη κατόπιν ό βασιλεύς είς τό άνάκτορον τού Μπάκιγχαμ, τήν δέ έσπέραν έπέστρεψε είς τό ίδιαίτερον άνάκτορον του [illegible] Πίκαντιλι.

[illegible]

ΤΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ ΤΟΥ ΦΟΡΤΟΥΝΙΟ

ΝΟΣΤΑΛΓΙΑ ΤΥΠΟΥ

Όταν πλησιάζουν έορτές — οί μεγάλες χριστιανικές έορτές τού χρόνου, — νοσταλγώ έναν τύπο, πού ύπήρξεν, έπί πολλά χρόνια, ό άνθρωπος [illegible] τής Έλλάδος. [illegible]

[illegible]

ΦΟΡΤΟΥΝΙΟ

Η ΑΠΟΘΕΩΣΙΣ ΤΟΥ ΕΡΩΤΟΣ

Η ΚΑΡΔΙΑ ΕΝΟΣ ΗΜΙΘΕΟΥ

Η ΦΛΟΓΕΡΗ ΖΩΗ ΤΟΥ ΡΙΧΑΡΔΟΥ ΒΑΓΝΕΡ

«Στήν ήλικία μου ή άγάπη δέν έχει παρά μιάν άνάγκη: γαλήνη μετά τήν τρικυμία».

ΡΙΧ. ΒΑΓΝΕΡ

106

Άν άγαποῦσε μιά γυναίκα, δέν ήταν άλλη άπό τήν Κόζιμα. Άλλά ή νέα του κατοικία ήταν άδεια καί αύτό τό κενόν τόν έβαραινε τόσον ώστε αίσθανόταν τήν άνάγκη νά τό καλύψη όπωσδήποτε. Δέν έζητοῦσε παρά τήν παρουσία μιάς γυναίκας, τίποτε περισσότερο. Άλλά μόλις άκουσε τήν άναπάντεχη προσφορά του, ή όποία άνέτρεπε τίς άστικές συνήθειες καί ίδέες της, ή μητέρα τής Ματθίλδης έβαλε τίς φωνές. Παρεξήγησε τήν πρόσκλησι τού Βάγνερ ώς πρότασιν γάμου καί τού θυμήνησε νά πάρη διαζύγιο πρώτα κ' έπειτα μποροῦσαν νά κουβεντιάσουν. Ούτε καί ή Ματθίλδη είχε τό κουράγιο νά ποδοπατήση τίς άρχές τής οίκογενείας της. Ό Βάγνερ έκατάλαβε πόσο άδικο είχε νά ζητήση τά άδύνατα. Άμέσως έγραψε στή μητέρα τής Ματθίλδης καί καθησύχασε τίς άνησυχίες της μέ μιάν είλικρινή έξήγησι. Άντιθέτως ή Φρειδερίκη Μάιερ, χωρίς αύτός νά τής άπευθύνη καμμιά πρόσκλησι, είχεν έκδηλώση τήν έπιθυμία νά τόν ξαναϊδή. Άλλά ό Βάγνερ γιά πολλούς λόγους, καθώς λέει ό ίδιος, δέν άπήντησε. Έκείνη έπανέλαβε τήν αίτησί της. Τότε αύτός τής ώρισε συνάντησι στήν Καρλσρούη. Άλλά αύτή ή ίδιότυπη καί ένδιαφέρουσα φιλία δέν άπήντησε. Καί ό Βάγνερ δέν τήν ξαναεῖδε... Έν τῷ μεταξύ είχε προσλάβη στήν ύπηρεσία του μιά νόστιμη καμαριέρα, μιά Βιεννέζα πρόσχαρη, έξυπνη καί καλοφτειαγμένη. Αύτή τόν έβοήθησε νά έτοιμάση τήν έπαυλι, όπου ό Βάγνερ μπόρεσε έπί τέλους νά πιστέψη ότι είχε βρή καταφύγιο γιά πολύν καιρό. Προσέλαβε έναν καμαριέρη καί τή γυναίκα του ώς μαγείρισσα καί, τούτη τή φορά, παρεδόθη άχαλίνωτος στίς έμπνεύσεις τής έπιπλωτικής φαντασίας του.

Οί τοίχοι τής τραπεζαρίας έπεστρώθησαν μέ χαρτί βαθύ καστανό σπαρμένο μέ μπουμπούκια ρόδων. Τό μεγάλο σαλόνι έπεστρώθη μέ άμπιζούρωμα λιλά, μέ γραμμές χρυσές καί γκρένα στίς γωνιές. Γιά τό σαλόνι τής μουσικής, μάλλινα παραπετάσματα μέ σχέδια περσικά, κουρτίνες καί πολυθρόνες όμοιες. Ή «κρεββατοκάμαρη» είχεν έπειδομ λιλά, μέ πράσινες ρίγες — καί παραπετάσματα τού κρεββατιού βελούδινα. [illegible]

[illegible]

συστάσεων γιά νά είνε όλα έτοιμα, καθαρά, ζεστά γιά τήν έπιστροφή του. Οί όδηγίες του ήσαν άνακατωμένες μέ άλλες συστηλώσεις πού έδειχναν ότι ή «άγαπητή του μικρή Μαριέττα» έκατάφερνε νά τόν άπαλλάξη άπό τήν έφιάλτη τής μοναξιάς: «Κ' έσύ, μικρή μου θησαυρέ—τής έγραφε—μήν παραλείψης νά άρωματίσης τά πάντα όπως πρέπει. Πρέπει τό γραφείο μου νά είνε πολύ εύχάριστο. Άγόρασε τά καλλίτερα άρώματα γιά νά έχη εύχάριστη εύωδία ό άέρας του δωματίου! Ά! Θεέ μου! πόσο χαίρομαι πού μπορώ έπί τέλους, πάλι, νά ξεκουρασθώ λίγο μαζί σου στή φωλιά μας. [Έλπίζω πώς κ' έκείνα τά ρόζ έσώρρουχα θά είν' έτοιμα, δέν είν' έτσι;] Ναί! Ναί! Νά είσαι μονάχα όμορφη καί καλή, μού άξίζουν άκόμη μερικές καλές στιγμές... Σέ άφήνω άπολύτως έλευθέρα νά άποφασίσης άν πρέπη νάρθης καί στό σταθμό νά μέ ύποδεχθής. Άλλά ίσως θά είνε καλλίτερα νά μέ καλωσορίσης μονάχα στό σπίτι μας, στό ζεστό δωμάτιο... Σ' έσένα, θησαυρέ μου, χίλια φιλιά! Καλήν άντάμωσι!»

Δυστυχώς τά χρήματα έξηντλοῦντο γρήγορα μέσα σ' έκείνο τό θερμοκήπιο τής χλιδής καί τών άρωμάτων. Καί ήταν άπολύτως βέβαιον τώρα πώς δέν θά έβλεπε ή παράστασις τού «Τριστάνου» στή Βιέννη. Ύστερ' άπό έβδομήντα έπτά δοκιμές, τό θέατρο τής Πόλης τής Καρινθίας παραιτήθη τού τολμήματος. Τό έργο δέν μποροῦσε νά παιχθῆ — αύτή ήταν ή γενική άπόφασις. [illegible]

[illegible]

ΑΥΡΙΟΝ: Ή συνέχεια